

Official Journal

of the European Communities

Volume 17 No L 286

23 October 1974

English Edition

Legislation

Contents

I *Acts whose publication is obligatory*

- ★ Regulation (EEC) No 2670/74 of the Council of 21 October 1974 amending Regulation (EEC) No 2958/73 on the exchange rate applied in agriculture for the Italian lira 1
- Regulation (EEC) No 2671/74 of the Commission of 22 October 1974 fixing the import levies on cereals and on wheat or rye flour groats and meal 2
- Regulation (EEC) No 2672/74 of the Commission of 22 October 1974 fixing the premiums to be added to the import levies on cereals, flour and malt 4
- Regulation (EEC) No 2673/74 of the Commission of 22 October 1974 fixing the average producer prices for wine 6
- Regulation (EEC) No 2674/74 of the Commission of 22 October 1974 fixing the amounts applicable as compensatory amounts for pigmeat 8
- Regulation (EEC) No 2675/74 of the Commission of 22 October 1974 altering the special export levy on white sugar and raw sugar 10
-

II *Acts whose publication is not obligatory*

Commission

74/506/EEC :

- Commission Decision of 26 September 1974 to take no action on tenders submitted for 26 September 1974 in response to the invitation to tender for the export levy on common wheat issued under Regulation (EEC) No 1841/74 12

Contents (continued)

74/507/EEC :

Commission Decision of 27 September 1974 fixing the minimum selling price for butter for the 53rd individual invitation to tender under the standing invitation to tender provided for by Regulation (EEC) No 1259/72 13

74/508/EEC :

★ Commission Directive of 30 September 1974 amending Commission Directive of 26 March 1973 applying Articles 13 and 14 of the Council Directive of 4 March 1969 on the harmonization of provisions laid down by law, regulation or administrative action in respect of inward processing 14

74/509/ECSC :

★ Commission Decision of 2 October 1974 authorizing the formation by Société Nouvelle des Aciéries de Pompey, Compagnie Universelle d'Acétylène, Société Française d'Electro-Métallurgie and Société Eurominas Electrometalurgia of a Groupement Européen du Manganese 16

Public works contracts (Council Directive 71/305/EEC of 26 July 1971 supplemented by Council Directive 72/277/EEC of 26 July 1972) 19

Open procedures 21

Restricted procedures 26

I

(Acts whose publication is obligatory)

REGULATION (EEC) No 2670/74 OF THE COUNCIL
of 21 October 1974
amending Regulation (EEC) No 2958/73 on the exchange rate applied in agricul-
ture for the Italian lira

THE COUNCIL OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community;

Having regard to Council Regulation No 129⁽¹⁾ on the value of the unit of account and the exchange rates to be applied for the purposes of the common agricultural policy, as last amended by Regulation (EEC) No 2543/73⁽²⁾, and in particular Article 3 thereof;

Having regard to the proposal from the Commission;

Whereas Article 1 of Council Regulation (EEC) No 2958/73⁽³⁾ of 31 October 1973 on the exchange rates applied in agriculture for the Italian lira, as last amended by Regulation (EEC) No 1847/74⁽⁴⁾, provided for the application of a representative rate for the Italian lira;

Whereas the economic situation in Italy necessitates taking another step towards uniformity of agricultural prices in the Community by fixing another more realistic representative rate;

Whereas the Monetary Committee will be consulted and whereas, in view of the urgency of the matter, the measures envisaged should be adopted under the conditions laid down in Article 3(2) of Regulation No 129;

Whereas the fixing of such a representative rate would lead to an adjustment in the level of prices for agricul-

tural products in Italy; whereas this result is consistent with the basic principle of uniformity of prices in the Community; whereas this principle and its consequences have led to appropriate provisions being adopted; in particular in Council Regulation (EEC) No 1134/68⁽⁵⁾ of 30 July 1968 laying down rules for the implementation of Regulation (EEC) No 653/68 on conditions for alterations to the value of the unit of account used for the common agricultural policy; whereas these provisions cover only the case of a change in the parity of a currency; whereas they should also be applied in this case; whereas the new representative rate should therefore be included in Regulation (EEC) No 2958/73, the other provisions of which remain in force,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The following is added to Article 1(2) of Regulation (EEC) No 2958/73:

(e) with effect from 28 October 1974:

100 Italian lira = 0.120048 unit of account¹.

Article 2

This Regulation shall enter into force on the day of its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Luxembourg, 21 October 1974.

For the Council

The President

CH. BONNET

⁽¹⁾ OJ No 106, 30. 10. 1962, p. 2553/62.

⁽²⁾ OJ No L 263, 19. 9. 1973, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 303, 1. 11. 1973, p. 1.

⁽⁴⁾ OJ No L 195, 18. 7. 1974, p. 1.

⁽⁵⁾ OJ No L 188, 1. 8. 1968, p. 1.

REGULATION (EEC) No 2671/74 OF THE COMMISSION**of 22 October 1974****fixing the import levies on cereals and on wheat or rye flour groats and meal**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN
COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European
Economic Community;

Having regard to Council Regulation No 120/
67/EEC⁽¹⁾ of 13 June 1967 on the common organiza-
tion of the market in cereals, as last amended by Regu-
lation (EEC) No 1996/74⁽²⁾, and in particular Article
13 (5) thereof;

Whereas the import levies on cereals, wheat and rye
flour, and wheat groats and meal were fixed by Regula-
tion (EEC) No 2524/74⁽³⁾ and subsequent amending
Regulations;

Whereas it follows from applying the provisions
contained in Regulation (EEC) No 2524/74 to the

offer prices and today's quotations known to the
Commission that the levies at present in force should
be altered as shown in the Annex to this Regulation,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The import levies to be charged on the products listed
in Article 1 (a), (b) and (c) of Regulation No 120/
67/EEC are hereby fixed as shown in the Table
annexed to this Regulation.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 23 October
1974.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member
States.

Done at Brussels, 22 October 1974.

For the Commission

P. J. LARDINOIS

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No 117, 19. 6. 1967, p. 2269/67.

⁽²⁾ OJ No L 209, 31. 7. 1974, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 271, 5. 10. 1974, p. 9.

ANNEX

to the Commission Regulation of 22 October 1974 fixing the import levies on cereals and on wheat or rye flour groats and meal

CCT heading No	Description of goods	u.a./metric ton
10.01 A	Common wheat and meslin	0
10.01 B	Durum wheat	0 ⁽¹⁾ (⁴)
10.02	Rye	0 ⁽⁵⁾
10.03	Barley	0
10.04	Oats	0
10.05 B	Maize other than hybrid maize for sowing	0 ⁽³⁾ (³)
10.07 A	Buckwheat	0
10.07 B	Millet	0
10.07 C	Grain sorghum	0
10.07 D	Canary seed ; other cereals	0 ⁽⁴⁾
11.01 A	Wheat or meslin flour	0
11.01 B	Rye flour	15.91
11.02 A 1 a	Durum wheat groats and meal	0
11.02 A 1 b	Common wheat groats and meal	0

(¹) Where durum wheat originating in Morocco is transported directly from that country to the Community, the levy is reduced by 0.50 u.a./metric ton.

(²) Where maize originating in the AASM and OCT is imported into the French Overseas Departments, the levy is reduced by 6 u.a./metric ton.

(³) Where maize originating in Tanzania, Uganda and Kenya is imported into the Community, the levy is reduced by 1 u.a./metric ton.

(⁴) Where wheat and canary seed produced in Turkey are transported directly from that country to the Community, the levy is reduced by 0.50 u.a./metric ton.

(⁵) The import levy charged on rye produced in Turkey and transported directly from that country to the Community is laid down in Council Regulation (EEC) No 1234/71 and Commission Regulation (EEC) No 2622/71.

REGULATION (EEC) No 2672/74 OF THE COMMISSION**of 22 October 1974****fixing the premiums to be added to the import levies on cereals, flour and malt**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN
COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European
Economic Community ;

Having regard to Council Regulation No 120/
67/EEC ⁽¹⁾ of 13 June 1967 on the common organiza-
tion of the market in cereals, as last amended by Regu-
lation (EEC) No 1996/74 ⁽²⁾, and in particular Article
15 (6) thereof ;

Whereas the premiums to be added to the levies on
cereals and malt were fixed by Regulation (EEC) No
2017/74 ⁽³⁾ and subsequent amending Regulations ;

Whereas, on the basis of today's cif prices and cif
forward delivery prices, the premiums at present in
force, which are to be added to the levies, should be

altered as shown in the Tables annexed to this Regula-
tion,

HAS ADOPTED THIS REGULATION :

Article 1

The scale of the premiums to be added, pursuant to
Article 15 of Regulation No 120/67/EEC, to the
import levies fixed in advance in respect of cereals
and malt is hereby fixed as shown in the Tables
annexed to this Regulation.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 23 October
1974.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member
States.

Done at Brussels, 22 October 1974.

For the Commission

P. J. LARDINOIS

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No 117, 19. 6. 1967, p. 2269/67.

⁽²⁾ OJ No L 209, 31. 7. 1974, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 210, 1. 8. 1974, p. 4.

ANNEX

to the Commission Regulation of 22 October 1974 fixing the premiums to be added to the import levies on cereals, flour and malt

A. Cereals and flour ⁽¹⁾

(u.a. / metric ton)

CCT heading No	Description of goods	Current 10	1st period 11	2nd period 12	3rd period 1
10.01 A	Common wheat and meslin	0	0	0	0
10.01 B	Durum wheat	0	0	0	0
10.02	Rye	0	0	0	0
10.03	Barley	0	0	0	0
10.04	Oats	0	0	0	0
10.05 B	Maize other than hybrid maize for sowing	0	0	0	0
10.07 A	Buckwheat	0	0	0	0
10.07 B	Millet	0	0	0	0
10.07 C	Grain sorghum	0	0	0	0
10.07 D	Other	0	0	0	0
11.01 A	Wheat or meslin flour	0	0	0	0

⁽¹⁾ The period of validity of the licence is limited in accordance with Regulation (EEC) No 2196/71 (OJ No L 231, 14. 10. 1971, p. 28), as last amended by Regulation (EEC) No 3148/73 (OJ No L 321, 22. 11. 1973, p. 13).

B. Malt

(u.a./100 kg)

CCT heading No	Description of goods	Current 10	1st period 11	2nd period 12	3rd period 1	4th period 2
11.07 A I (a)	Unroasted malt, obtained from wheat, in the form of flour	0	0	0	0	0
11.07 A I (b)	Unroasted malt, obtained from wheat, other than in the form of flour	0	0	0	0	0
11.07 A II (a)	Unroasted malt, other than that obtained from wheat, in the form of flour	0	0	0	0	0
11.07 A II (b)	Unroasted malt, other than that obtained from wheat, other than in the form of flour	0	0	0	0	0
11.07 B	Roasted malt	0	0	0	0	0

REGULATION (EEC) No 2673/74 OF THE COMMISSION

of 22 October 1974

fixing the average producer prices for wine

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community;

Having regard to Council Regulation (EEC) No 816/70⁽¹⁾ of 28 April 1970 laying down additional provisions for the common organization of the market in wine as last amended by Regulation (EEC) No 1532/74⁽²⁾, and in particular Article 4 (1) thereof;

Whereas Article 4 of Regulation (EEC) No 816/70 provides that an average producer price must be fixed for each type of wine for which a guide price is fixed; whereas this average price must be fixed for each marketing centre for the type of wine in question on the basis of all the facts available;

Whereas the marketing centres for table wines are determined in Commission Regulation (EEC) No 1020/70⁽³⁾ of 29 May 1970 on recording quotations and fixing average prices for table wines, as last amended by Regulation (EEC) No 528/74⁽⁴⁾;

Whereas Article 10 of Regulation (EEC) No 1020/70 provides that the average price must be fixed on the basis of the average of the quotations notified, particular account being taken of the extent to which these quotations are representative, the comments of the Member States, and the alcoholic strength and quality of table wines which have been the subject of transactions;

Whereas arrangements for the notification by the Member States of quotations and information related thereto are specified in Regulation (EEC) No 1020/70; whereas, where this information is not avail-

able for any marketing centre, the average price for the preceding week must be maintained;

Whereas the average price for the type of wine in question must be fixed per degree/hl or per hl as appropriate; whereas, if the Tuesday is a public holiday, the average price must be fixed on the following working day;

Whereas, under Article 4 (b) (5) of Council Regulation (EEC) No 974/71⁽⁵⁾ of 12 May 1971, as last amended by Regulation (EEC) No 3450/73⁽⁶⁾, in the case where, when the Regulations laying down the rules for the common organization of the agricultural markets are applied, the prices on the Italian markets are concerned, the influence of the measures foreseen in paragraph 1 of the same Article is taken into consideration;

Whereas it follows from applying these rules to the information at present available to the Commission that the average price should be fixed as shown in the Annex to this Regulation,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The average prices referred to in Article 4 (1) of Regulation (EEC) No 816/70 are hereby fixed as shown in the Annex to this Regulation.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 23 October 1974.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 22 October 1974.

For the Commission

The President

François-Xavier ORTOLI

⁽¹⁾ OJ No L 99, 5. 5. 1970, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 166, 21. 6. 1974, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 118, 1. 6. 1970, p. 16.

⁽⁴⁾ OJ No L 64, 6. 3. 1974, p. 8.

⁽⁵⁾ OJ No L 106, 12. 5. 1971, p. 1.

⁽⁶⁾ OJ No L 353, 22. 12. 1973, p. 25.

ANNEX

Average prices for table wines at the various marketing centres

Type	u.a. per degree/hl	Type	u.a. per degree/hl
R I		A I	
Béziers	1-656	Bordeaux	1-581
Montpellier	1-620	Nantes	1-381
Narbonne	1-646	Bari	No quotation
Nîmes	1-633	Cagliari	1-351
Perpignan	1-698	Chieti	1-202
Asti	1-935	Ravenna (Lugo, Faenza)	1-414
Firenze	1-483	Trapani (Alcamo)	1-227
Lecce	No quotation	Treviso	1-601
Pescara	1-371		
Reggio Emilia	1-671		
Treviso	1-608		
Verona (for local wines)	1-639		
			u.a./hl
		A II	
		Rheinfalz (Oberhaardt)	18-15
R II		Rheinhessen (Hügelland)	No quotation ⁽¹⁾
Bari	1-634	The wine-growing region of the Luxembourg Moselle	No quotation ⁽¹⁾
Barletta	No quotation		
Cagliari	No quotation		
Lecce	1-728		
Taranto	No quotation		
		A III	
		Mosel-Rheingau	No quotation ⁽¹⁾
R III	u.a./hl	The wine-growing region of the Luxembourg Moselle	No quotation ⁽¹⁾
Rheinfalz-Rheinhessen (Hügelland)	15-94		

⁽¹⁾ Quotation not taken into account in accordance with Article 10 (1) of Regulation (EEC) No 1020/70.

REGULATION (EEC) No 2674/74 OF THE COMMISSION**of 22 October 1974****fixing the amounts applicable as compensatory amounts for pigmeat**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty⁽¹⁾ concerning the accession of new Member States to the European Economic Community, and the European Atomic Energy Community, signed at Brussels on 22 January 1972;

Having regard to Council Regulation (EEC) No 234/73⁽²⁾ of 31 January 1973 laying down general rules for a system of compensatory amounts for pigmeat, as amended by Regulation (EEC) No 2879/73⁽³⁾, and in particular Article 8 (3) thereof;

Whereas compensatory amounts for pigmeat products were laid down in Council Regulation (EEC) No 234/73 and Commission Regulation (EEC) No 1922/74⁽⁴⁾ of 23 July 1974, as amended by Regulation (EEC) No 2518/74⁽⁵⁾; whereas, however, if the situation referred to in Article 7 of Council Regulation (EEC) No 229/73⁽⁶⁾ of 31 January 1973 laying down general rules for a system of compensatory amounts for cereals should arise, the amounts applicable as compensatory amounts, except from the amounts for products falling under subheading 15.01 A of the Common Customs Tariff, are fixed in accordance with Article 3 of Regulation (EEC) No 234/73;

Whereas in the sector of pigmeat the calculation of the compensatory amounts results in minimal amounts; whereas there is therefore no need to fix compensatory amounts,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

1. The amounts referred to in Article 3 of Regulation (EEC) No 234/73 and applicable as compensatory amounts for pigmeat for the period 1 November 1974 to 31 January 1975 are fixed at 0, except for amounts for products falling under subheading 15.01 A of the Common Customs Tariff.

2. The amounts applicable as compensatory amounts for products falling under subheading 15.01 A of the Common Customs Tariff are determined in the Annex.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 1 November 1974

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 22 October 1974.

For the Commission

P. J. LARDINOIS

Member of the Commission

(1) O.J. No L 73, 27. 3. 1972, p. 5.

(2) O.J. No L 29, 1. 2. 1973, p. 1.

(3) O.J. No L 297, 25. 10. 1973, p. 3.

(4) O.J. No L 202, 24. 7. 1974, p. 30.

(5) O.J. No L 270, 5. 10. 1974, p. 1.

(6) O.J. No L 27, 1. 2. 1973, p. 25.

ANNEX

CCT heading No	Description of goods	Amounts applicable as compensatory amounts	
		United Kingdom	Ireland
15.01	Lard and other pig or poultry fat, rendered or solvent-extracted :	— u.a./100 kg —	
	A. Lard and other pig fat :		
	I. For industrial uses other than the manufacture of foodstuffs for human consumption (a)	3.08	1.23
	II. Other	3.08	1.23

(a) Entry under this subheading is subject to conditions to be determined by the competent authorities.

- Note :** 1. For products falling within subheading 15.01 A I of the Common Customs Tariff for which the rate of duty has been bound against increase within the framework of GATT, compensatory amounts are limited to the amount resulting from this binding.
2. According to the provisions of Article 55 (6) of the Act concerning the conditions of accession and the adjustments to the Treaties the compensatory amount levied or granted by a Member State may not exceed the total amount levied by that same Member State on imports from third countries.

REGULATION (EEC) No 2675/74 OF THE COMMISSION**of 22 October 1974****altering the special export levy on white sugar and raw sugar**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN
COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European
Economic Community;

Having regard to Council Regulation No 1009/
67/EEC⁽¹⁾ of 18 December 1967 on the common
organization of the market in sugar, as last amended
by Regulation (EEC) No 2476/74⁽²⁾;

Having regard to Council Regulation (EEC) No
608/72⁽³⁾ of 23 March 1972 laying down rules to be
applied in cases of considerable price rises on the
world sugar market, and in particular Article 1 (2)
thereof;

Whereas the special export levy on white sugar and
raw sugar was fixed by Regulation (EEC) No
1791/74⁽⁴⁾, as last amended by Regulation (EEC) No
2669/74⁽⁵⁾;

Whereas it follows from applying the rules, criteria
and other provisions contained in the Regulation

(EEC) No 1791/74 to the information at present avail-
able to the Commission, that the special export levy at
present in force should be altered as shown in the
Annex to this Regulation,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The special export levy on sugar provided for in the
second subparagraph of Article 16 (1) of Regulation
No 1009/67/EEC fixed in the Annex to amended
Regulation (EEC) No 1791/74 is altered as shown in
the Annex to this Regulation.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 23 October
1974.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member
States.

Done at Brussels, 22 October 1974.

For the Commission

P. J. LARDINOIS

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No 308, 18. 12. 1967, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 264, 1. 10. 1974, p. 70.

⁽³⁾ OJ No L 75, 28. 3. 1972, p. 5.

⁽⁴⁾ OJ No L 187, 11. 7. 1974, p. 23.

⁽⁵⁾ OJ No L 285, 22. 10. 1974, p. 23.

ANNEX

to the Commission Regulation of 22 October 1974 altering the special export levy on white sugar and raw sugar

(u.d./100 kg)		
CCT heading No	Description of goods	Amount of the special export levy
17.01	Beet sugar and cane sugar, solid :	
	A. Denatured :	
	I. White sugar	52.50
	II. Raw sugar	51.50 ⁽¹⁾
	B. Undenatured :	
	I. White sugar	52.50
	ex II. Raw sugar other than candy sugar	51.50 ⁽¹⁾

⁽¹⁾ This amount applies to raw sugar with a 92 % yield. If the yield of the exported raw sugar is different from 92 % the levy to be applied shall be calculated in conformity with Article 2 of Regulation (EEC) No 1076/72.

II

(Acts whose publication is not obligatory)

COMMISSION

COMMISSION DECISION

of 26 September 1974

to take no action on tenders submitted for 26 September 1974 in response to the invitation to tender for the export levy on common wheat issued under Regulation (EEC) No 1841/74

(74/506/EEC)

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community;

Having regard to Council Regulation No 120/67/EEC⁽¹⁾ of 13 June 1967 on the common organization of the market in cereals, as last amended by Regulation (EEC) No 1996/74⁽²⁾;

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1968/73⁽³⁾ of 19 July 1973 laying down general rules to be applied in the event of the cereals market being disturbed, as amended by Regulation (EEC) No 2632/73⁽⁴⁾, and in particular Article 4(2) thereof;

Having regard to Commission Regulation (EEC) No 3130/73⁽⁵⁾ of 16 November 1973 establishing the conditions for the application of the system of tendering for export levies on cereals, and in particular Article 5(1) thereof;

Whereas an invitation to tender for the export levy on common wheat was issued under Commission Regulation (EEC) No 1841/74⁽⁶⁾ of 16 July 1974;

Whereas Article 5(1) of Regulation (EEC) No 3130/73 allows the Commission to decide, in accordance with the procedure laid down in Article 26 of Regulation No 120/67/EEC, and on the basis of tenders submitted, either to fix a minimum export levy, taking account in particular of the criteria laid down in Article 3(1)(b) and (d) of Regulation (EEC) No 1968/73, or to discontinue the invitation to tender;

Whereas none of the tenders submitted make it possible, given the present market situation for the cereal in question, to fix a minimum levy in accordance with the criteria laid down in Article 3(1)(b) and (d) of Regulation (EEC) No 1968/73; whereas the invitation to tender should therefore be discontinued;

Whereas the measures provided for in this Decision are in accordance with the Opinion of the Management Committee for Cereals,

HAS ADOPTED THIS DECISION:

Article 1

No action shall be taken on the tenders submitted for 26 September 1974 in response to the invitation to tender for the export levy on common wheat referred to in Regulation (EEC) No 1841/74.

Article 2

This Decision is addressed to the Member States.

Done at Brussels, 26 September 1974.

For the Commission

P. J. LARDINOIS

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No 117, 19. 6. 1967, p. 2269/67.

⁽²⁾ OJ No L 209, 31. 7. 1974, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 201, 21. 7. 1973, p. 40.

⁽⁴⁾ OJ No L 272, 29. 9. 1973, p. 18.

⁽⁵⁾ OJ No L 319, 20. 11. 1973, p. 10.

⁽⁶⁾ OJ No L 193, 17. 7. 1974, p. 13.

COMMISSION DECISION

of 27 September 1974

fixing the minimum selling price for butter for the 53rd individual invitation to tender under the standing invitation to tender provided for by Regulation (EEC) No 1259/72

(74/507/EEC)

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community;

Having regard to Council Regulation (EEC) No 804/68 ⁽¹⁾ of 27 June 1968 on the common organization of the market in milk and milk products, as last amended by Regulation (EEC) No 662/74 ⁽²⁾, and in particular Article 6 (7) thereof;

Having regard to Council Regulation (EEC) No 985/68 ⁽³⁾ of 15 July 1968 laying down general rules for intervention on the market in butter and cream, as last amended by Regulation (EEC) No 2714/72 ⁽⁴⁾, and in particular Article 7a thereof;

Whereas, pursuant to Commission Regulation (EEC) No 1259/72 ⁽⁵⁾ of 16 June 1972 on the disposal of butter at a reduced price to certain Community processing undertakings, as last amended by Regulation (EEC) No 2273/74 ⁽⁶⁾, intervention agencies have put up for sale by standing invitation to tender certain quantities of butter held by them;

Whereas Article 9 of that Regulation provides that, in the light of the tenders received, a minimum selling price must be fixed which may vary with the fat content of the butter; whereas alternatively a decision may be taken not to proceed with the invitation to tender; whereas the amount of the processing security must be fixed in the light of the difference between the minimum selling price and the market price of the butter;

Whereas, in the light of the tenders received in response to the 53rd individual invitation to tender,

the minimum selling price should be fixed at the level specified below and the processing security determined accordingly;

Whereas the measures provided for in this Decision are in accordance with the Opinion of the Management Committee for Milk and Milk Products,

HAS ADOPTED THIS DECISION:

Article 1

For the 53rd individual invitation to tender under Regulation (EEC) No 1259/72, in respect of which the time limit for the submission of tenders expires on 24 September 1974,

- (a) the minimum selling price to be considered when awarding contracts shall be 90 u.a./100 kg butter with a fat content of 82 % or more,
- (b) the processing security shall be 99 u.a./100 kg butter without prejudice to the provisions of the second and third subparagraphs of Article 12 (1) of Regulation (EEC) No 1259/72.

Article 2

This Decision is addressed to the Member States.

Done at Brussels, 27 September 1974.

For the Commission

The President

François-Xavier ORTOLI

⁽¹⁾ OJ No L 148, 28. 6. 1968, p. 13.

⁽²⁾ OJ No L 85, 29. 3. 1974, p. 51.

⁽³⁾ OJ No L 169, 18. 7. 1968, p. 1.

⁽⁴⁾ OJ No L 291, 28. 12. 1972, p. 15.

⁽⁵⁾ OJ No L 139, 17. 6. 1972, p. 18.

⁽⁶⁾ OJ No L 240, 3. 9. 1974, p. 5.

COMMISSION DIRECTIVE**of 30 September 1974****amending Commission Directive of 26 March 1973 applying Articles 13 and 14 of the Council Directive of 4 March 1969 on the harmonization of provisions laid down by law, regulation or administrative action in respect of inward processing**

(74/508/EEC)

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community ;

Having regard to the Council Directive⁽¹⁾ of 4 March 1969 on the harmonization of provisions laid down by law, regulation or administrative action in respect of inward processing, as last amended by the Act⁽²⁾ annexed to the Treaty⁽³⁾ on the accession of new Member States to the European Economic Community and to the European Atomic Energy Community, signed at Brussels on 22 January 1972, and in particular Article 28 thereof ;

Whereas on 26 March 1973, the Commission adopted a Directive applying Articles 13 and 14 of the foresaid Council Directive⁽⁴⁾ of 4 March 1969 and provided in Article 7 thereof that it was to be put into force within six months following its notification ;

Whereas notification took place on 6 April 1973 ;

Whereas the Council has for some time had before it a proposal from the Commission seeking to amend the Directive of 4 March 1969 so as to ensure equality of customs treatment as between direct importations qualifying for duty-free admission on the grounds of the entitlement of the consignee or of their particular destination and products obtained in the Community under inward processing procedures and having the like consignee or destination ; whereas this proposal is of particular interest to certain important industrial sectors within the Community ;

Whereas the entry into force of the aforementioned implementing Directive on the date laid down in Article 7 thereof would involve the establishment of a customs cooperation procedure which, if the proposed

Directive amending Article 13 of the Directive of 4 March 1969 were approved, would be rendered nugatory as regards products from those industrial sectors consigned by the authorized processor in the circumstances mentioned in the previous recital ;

Whereas the state of discussion on the proposed Directive for the amendment of Article 13 is such that amendment cannot be expected in the near future ;

Whereas the time limit of six months imposed on the Member States for the bringing into force of the measures required by implementing Directive of 26 March 1973 has already been extended to twelve months by Commission Directive⁽⁵⁾ of 5 October 1973 ; whereas it has been further extended until October 1974 by Commission Directive⁽⁶⁾ of 27 March 1974 ;

Whereas for the foregoing reasons an extension of this time limit until 30 September 1975 appears necessary ;

Whereas without a favourable opinion from the Inward Processing Committee the Commission has been unable to adopt the provisions proposed in this respect under the procedure laid down in Article 28 (3) (a) of the abovementioned Council Directive of 4 March 1969 ; whereas pursuant to subparagraphs (b) and (c) of the said Article 28 (3) the Commission has submitted to the Council a proposal relating to the provisions to be adopted, and whereas the Council has taken no action within the three months following receipt of that proposal,

HAS ADOPTED THIS DIRECTIVE :

Article 1

Article 7 of the Commission Directive of 26 March 1973 applying Articles 13 and 14 of the Council Directive of 4 March 1969 on the harmonization of provisions laid down by law, regulation or administrative action in respect of inward processing is amended to read as follows :

⁽¹⁾ OJ No L 58, 8. 3. 1969, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 73, 26. 3. 1972, p. 14.

⁽³⁾ OJ No L 73, 26. 3. 1972, p. 5.

⁽⁴⁾ OJ No L 120, 7. 5. 1973, p. 17.

⁽⁵⁾ OJ No L 297, 25. 10. 1973, p. 30.

⁽⁶⁾ OJ No L 108, 22. 4. 1974, p. 25.

Article 7

Done at Brussels, 30 September 1974.

The Member States shall bring into force the measures necessary to comply with this Directive in order that they shall apply from 1 October 1975.

Article 2

This Directive is addressed to the Member States.

*For the Commission**The President*

François-Xavier ORTOLI

COMMISSION DECISION

of 2 October 1974

authorizing the formation by Société Nouvelle des Aciéries de Pompey, Compagnie Universelle d'Acétylène, Société Française d'Électro-Métallurgie and Société Eurominas Electrometalurgia of a Groupement Européen du Manganèse

(Only the French text is authentic)

(74/509/ECSC)

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Coal and Steel Community, and in particular Article 65 thereof;

Having regard to the application submitted on 12 November 1973 by Société Nouvelle des Aciéries de Pompey,

WHEREAS:

I.

1. The Société Nouvelle des Aciéries de Pompey (SNAP), of Neuilly-sur-Seine requested on 12 November 1973 on behalf of itself and of the Compagnie Universelle d'Acétylène (CUA) of Paris, the Société Française d'Électro-Métallurgie (SOFREM) of Paris and the Société Eurominas Electrometalurgia (Eurominas) of Lisbon, in accordance with Article 65 (2) of the ECSC Treaty, Commission authorization for an agreement setting up a 'groupement d'intérêt économique' (economic cooperation group).

2. SNAP and CUA are steel-producing companies, within the meaning of Article 80; and SOFREM is controlled by the steel-producing group Pechiney Ugine Kuhlmann.

3. Eurominas is a mining company producing ferro-manganese with its head office outside the common market. Its capital is held as to 22.5 % each by SNAP and CUA, 16 % by Sofimelec, a member of the Ugine Kuhlmann group, and 14 % by Portuguese banking organizations, the remaining 25 % being dispersed among numerous Portuguese shareholders.

4. In order to carry out the distribution on the world market, including the Community market, of the ferro-manganese produced by their joint undertaking, SNAP, CUA and SOFREM have set up, in association with Eurominas, by an agreement dated 27 January 1974, a 'groupement d'intérêt économique'

entitled Groupement Européen du Manganèse (GEM). It has been provided that the agreement in question, which is concluded for a term of 15 years, will not take effect unless it has been approved by the Commission. A further purpose of GEM is to carry out for its members' account market studies concerning ferro-manganese.

5. SNAP, CUA and SOFREM are free to market separately their existing products; they are each however to examine independently the possibility of subsequently transferring to GEM responsibility for the marketing of output from their French plants.

6. SNAP and CUA undertake for a period of 12 years to place at the disposal of GEM their knowledge and commercial experience as regards high-carbon ferro-manganese.

II.

7. The agreement in question restricts normal competition between the undertakings concerned within the common market on the following respects:

- the undertakings bind themselves to sell on the world market, including the common market, ferro-manganese produced by Eurominas exclusively through the intermediary of GEM and undertake not to sell it separately through their own distribution networks; and
- the fixing by the undertakings concerned of the price of the ferro-manganese in question will have an effect on the price level of ferro-manganese produced by SNAP and CUA sold within the common market.

8. The agreement examined is thus prohibited in principle under Article 65 (1) of the Treaty.

III.

9. Nevertheless, under the terms of Article 65 (2) of the Treaty, joint selling agreements may be authorized if the Commission finds that they meet all the conditions provided for in that Article.

10. The agreement in question establishes a joint selling organization; it can thus be authorized under Article 65 (2) of the Treaty if and in so far as it will contribute to a substantial improvement in production

or distribution, and if it is essential to achieve those results and is not more restrictive than is necessary for that purpose ; furthermore, it should not be capable of giving the undertakings concerned the power to determine the prices or to control or limit the production or selling of a substantial part of the products in question within the common market, or of protecting them from effective competition by other undertakings within the common market.

IV.

11. SNAP, CUA and SOFREM have set up GEM for the purpose of carrying out joint distribution on the world market, including the common market, of the ferro-manganese produced in Portugal by their joint undertaking. This operation will constitute in the sales field a simple extension of the situation which already exists in the field of joint production. Such joint selling of the ferro-manganese produced by Eurominas can be expected to result in rational distribution and significant cost savings compared with the situation where each of the undertakings associated in the production carried out its own separate sales. The commercial activity which GEM will carry out for all the undertakings concerned will facilitate better penetration of the common market by the new production which the Eurominas ferro-manganese constitutes. Consequently, this agreement will contribute towards a substantial improvement in the distribution of the product in question.

12. The ferro-manganese produced by Eurominas, SNAP and CUA is sent to different customers ; Eurominas because of its location and lower costs will be basically concerned with export trade and, so far as the common market is concerned, it will tend to supply coastal steelworks ; SNAP mainly serves steelworks in Eastern France, in Belgium and in the Saar ; CUA sells its ferro-manganese essentially to small steelworks in Northern Italy.

13. The agreement in question is essential if distribution is to be improved in this way ; such a result cannot be achieved to the same degree by separate distribution of the products by each of the undertakings concerned ; nor can it be achieved by other types of agreement.

14. The agreement is not more restrictive than is necessary for that purpose ; GEM will distribute only ferro-manganese produced by Eurominas ; each of the undertakings belonging to GEM will continue to distribute its own production.

15. The agreement consequently fulfils the conditions required by Article 65(2) (a) and (b) of the Treaty.

V.

16. The probable sales within the EEC of the ferro-manganese produced by Eurominas will be between 30 000 and 40 000 metric tons per year. The consumption of Community ferro-manganese was 1 150 000 metric tons in 1973. GEM's sales of ferro-manganese within the Community will thus represent between 2.6 and 3.4 % of Community consumption.

17. If the production of ferro-manganese by SNAP (110 000 metric tons) and that of CUA (15 000 metric tons) is also taken into consideration, the total production achieved will amount to 165 000 metric tons, which is 32 % of French production ; the remaining 68 % is in the hands of a single other undertaking. France exports some 70 % of its ferro-manganese production.

18. Community production of ferro-manganese is distributed among eleven undertakings ; in 1973 the first and second largest undertakings produced respectively 37.8 % and 17.6 % of Community production ; production by SNAP and CUA, added to GEM imports, makes up 15.5 % of Community production ; no financial link exists between the undertakings belonging to GEM and the other ferro-manganese producing Community undertakings.

19. Under these conditions, the agreement in question is not liable to give the undertakings concerned the power to determine prices or to control or restrict the production or distribution of a substantial part of the products in question within the common market or to shield them against effective competition from other undertakings within the common market, the agreement in question is therefore in accordance with the provisions laid down in Article 65(2)(c).

VI.

20. GEM and the member undertakings must notify the Commission without delay of any variations or adjustment of the agreement, and these will be applicable only if the Commission raises no objection, or if necessary, following receipt of Commission authorization in application of Article 65(2) of the Treaty.

21. The agreement in question has been concluded for a period of 15 years ; but in order to be able to examine the results of the agreement and its effects on market conditions, the Commission deems it necessary to limit the authorization to a period of five years.

22. The agreement submitted for authorization is in accordance with the provisions laid down in Article 65(2) and with the other provisions of the Treaty.

HAS ADOPTED THIS DECISION :

Article 4

Article 1

The agreement between the iron and steel undertakings Société Nouvelle des Aciéries de Pompey of Neuilly-sur-Seine, Compagnie Universelle d'Acétylène of Paris, Société Française d'Électro-Métallurgie of Paris, and Eurominas Electrometalurgia, of Lisbon establishing the Groupement Européen du Manganèse having as its main object the distribution of ferromanganese, is hereby authorized.

Article 2

The undertakings concerned shall notify the Commission without delay of any variation or adjustment of the agreement.

Article 3

This Decision shall enter into force on the date of its adoption and shall expire five years thereafter.

This Decision is addressed to :

- Société Nouvelle des Aciéries de Pompey, Neuilly-sur-Seine,
- Compagnie Universelle d'Acétylène, Paris,
- Société Française d'Électro-Métallurgie, Paris,
- Société Eurominas Electrometalurgia, Lisbon.

Done at Brussels, 2 October 1974.

For the Commission

The President

François-Xavier ORTOLI

PUBLIC WORKS CONTRACTS

(Publication of notices of public works contracts and licences in conformity with Council Directive 71/305/EEC of 26 July 1971 supplemented by Council Directive 72/277/EEC of 26 July 1972)

MODEL NOTICES OF CONTRACTS**A. Open procedures**

1. Name and address of the authority awarding the contract (Article 16e)⁽¹⁾:
2. The award procedure chosen (Article 16b):
3. a) The site (Article 16c):
 - b) The nature and extent of the services to be provided and the general nature of the work (Article 16c):
 - c) If the contract is subdivided into several lots, the size of the different lots and the possibility of tendering for one, for several, or for all of the lots (Article 16c):
 - d) Information relating to the purpose of the contract if the contract entails the drawing up of projects (Article 16c):
4. Any time limit for the completion of the works (Article 16d):
5. a) Name and address of the service from which the contract documents and additional documents may be requested (Article 16f):
 - b) The final date for making such request (Article 16f):
 - c) Where applicable, the amount and terms of payment of any sum payable for such documents (Article 16f):
6. a) The final date for receipt of tenders (Article 16g):
 - b) The address to which they must be sent (Article 16g):
 - c) The language or languages in which they must be drawn up (Article 16g):
7. a) The persons authorized to be present at the opening of tenders (Article 16h):
 - b) The date, time and place of this opening (Article 16h):
8. Any deposits and guarantees required (Article 16i):
9. The main procedure for financing and payment and/or references to the instruments regulating these (Article 16j):
10. Where applicable, the specific legal form which must be assumed by the group of contractors to whom the contract is awarded (Article 16k):
11. The minimum economic and technical standards required of the contractors (Article 16l):
12. Period during which the tenderer is bound to keep open his tender (Article 16m):
13. Criteria for the award of the contract. Criteria other than that of the lowest price shall be mentioned if they do not appear in the contract documents (Article 29):
14. Other information:
15. The date of despatch of the notice (Article 16a):

⁽¹⁾ The Articles in brackets refer to Council Directive No 71/305/EEC of 26 July 1971 (OJ No L 185, 16. 8. 1971, p. 5).

B. Restricted procedures

1. Name and address of the authority awarding the contract (Article 17a)(¹):
2. The award procedure chosen (Article 17a):
3. a) The site (Article 17a):
b) The nature and extent of the services to be provided and the general nature of the work (Article 17a):
c) If the contract is subdivided into several lots, the size of the different lots and the possibility of tendering for one, for several or for all of the lots (Article 17a):
d) Information relating to the purpose of the contract if the contract entails the drawing up of projects (Article 17a):
4. Any time limit for the completion of the works (Article 17a):
5. Where applicable, the specific legal form which must be assumed by the group of contractors to whom the contract is awarded (Article 17a):
6. a) The final date for the receipt of requests to participate (Article 17b):
b) The address to which they must be sent (Article 17b):
c) The language or languages in which they must be drawn up (Article 17b):
7. The final date for the dispatch of invitations to tender (Article 17c):
8. Information concerning the contractor's personal position, and the minimum economic and technical standards required of him (Article 17d):
9. The criteria for the award of the contract if these are not stated in the invitation to tender (Article 18d):
10. Other information:
11. The date of despatch of the notice (Article 17a):

(¹) The Articles in brackets refer to Council Directive No 71/305/EEC of 26 July 1971 (OJ No L 185, 16. 8. 1971, p. 5).

Open procedure

1. Stadt Osnabrück, Städt. Hochbauamt, 45 Osnabrück, Bierstraße 33—36, Federal Republic of Germany.
2. Public invitation to tender.
3. a) Osnabrück-Schinkel.
b) Turnkey completion by general contractor of the first section (indoor pool with landscaped surrounds) of an indoor/outdoor swimming pool complex, cubic capacity 19 000 m³, to include two caretaker's flats and a garage. To be executed on the basis of a prepared design, structural analysis, fittings, specification, and also in accordance with price schedules and tender drawings for heating, ventilation, sanitary installations, pool water treatment plant and electrical installations.
c)
d) Plans for the siting of channels and project plans for the technical work.
4. Delivery date: 29 February 1976. Anticipated date for awarding of contract: December 1974.
5. a) Architekturbüro Werner Johannsen BDA, 45 Osnabrück, Schloßstraße 1.
b) 4 November 1974. Documents may be collected from 21 October 1974.
c) The sum of DM 650 to be enclosed by non-negotiable cheque made out to 'Hallengartenbad Osnabrück-Schinkel' with the application, or paid in cash if the documents are to be collected.
6. a) 19 November 1974 at 11 a.m.
b) Stadt Osnabrück, Submissionsraum Klosterkaserne.
c) German.
7. a) Tenderers and their authorized representatives.
b) 19 November 1974 at 11 a.m. at address given in item 6 b).
8. 10 % of the contract price. Only guarantees from a credit insurer or credit institution approved in the Federal Republic of Germany or West Berlin will be accepted.
9. Payments in accordance with recognized procedure.
- 10.
11. Evidence to be supplied of:
the turnover on construction projects in the past three financial years;
comparable construction projects completed in the past three financial years, indicating the principals, methods of execution and completion periods;
available technical resources;
type and number of swimming pool construction projects completed in recent years.
12. 31 January 1975.
13. In accordance with § 25 VOB/A the contract will be awarded to the tender which appears the most acceptable when all technical and economic aspects are taken into account.
14. Information may be obtained from Architekturbüro Werner Johannsen — Tel. 0541/28301.
15. 10 October 1974.

Open procedure

1. Straßenneubauamt Worms, 6520 Worms, Andreasstraße 17, Federal Republic of Germany.
 2. Public invitation to tender.
 3. a) A 14 between Alzey and Gundersheim.
b) Lot III for surfacing work (approximate quantities):
120 000 m³ frost protection layer;
35 000 m² bituminous surfacing;
195 000 m² concrete carriageway surfacing 22 cm thick on a 10 cm thick bituminous substructure, and landscaping and drainage.
c)
d)
 4. Completion date : mid-October 1975.
 5. a) The tender documents, schedule of prices (two copies) and drawings should be requested in writing from the Straßenbauamt Worms.
b) 28 October 1974. The tender documents will be dispatched on 15 November 1974.
c) The counterfoil proving payment of the sum of DM 120 to the Regierungshauptkasse Rheinhessen-Pfalz in Neustadt/Weinstraße postal check account Ludwigshafen No 926 must be enclosed with the application.
Late applications or applications not accompanied by a counterfoil will not be considered.
No provision will be made for cash payment for the documents or personal collection of same.
 6. a) Tuesday 17 December 1974 at 10 a.m.
b) See item 1.
c) German.
 7. a) Tenderers and their authorized representatives.
b) Tuesday 17 December 1974 at 10 a.m.
 8. Only guarantees from a credit insurer or credit institution approved in the Federal Republic of Germany will be accepted.
 9. Interim and final payments in accordance with the regulations governing construction work contracts — Part B (VOB).
 - 10.
 11. Only experienced firms which can provide evidence of having successfully completed works that are comparable in nature and scope will be considered. This should accompany the tender.
 12. 25 March 1975.
 13. In accordance with § 25 VOB/A the contract will be awarded to the tender which appears the most acceptable when all technical and economic aspects are taken into account.
 - 14.
 15. 14 September 1974.
-

Open procedure

1. Magistrat der Landeshauptstadt Wiesbaden, Entwässerungsamt, Viktoriastraße 51, 6200 Wiesbaden, Federal Republic of Germany.
2. Public invitation to tender E No 353/74.
3. a) Wiesbaden.
b) Carcass work for the construction of the biological treatment stage of the main sewage purification plant. The work will include :
five circular settling basins, cubic capacity 38 000 m³ ;
five rectangular aeration tanks, cubic capacity 24 000 m³ ;
one pumping station, cubic capacity 1 300 m³ ;
soil excavation 80 000 m³ ;
construction of sewers : total length 250 m ;
reinforced concrete 9 500 m³.
c) The contract will be awarded as one lot.
d)
4. Anticipated commencement : January 1975.
5. a) Magistrat der Landeshauptstadt Wiesbaden, Bauverwaltungsamt, 6200 Wiesbaden, Viktoriastraße 51, 5th floor, room 327.
b) 5 November 1974.
c) DM 63 to be paid to the Stadtkasse Wiesbaden, postal cheque account No 2680—608, Frankfurt/Main made out in favour of 'Hst. 6000/235, E Nr. 353/74'. The paying-in slip must be enclosed with the application. No refunds will be made even in the event of withdrawal from the competition.
6. a) 22 November 1974 at 9.30 a.m.
b) Magistrat der Landeshauptstadt Wiesbaden, Bauverwaltungsamt, Zentrale Verdingungsstelle, 6200 Wiesbaden, Kleine Wilhelmstraße 1/3.
c) German.
7. a) Tenderers and their authorized representatives.
b) Friday 22 November 1974 at 9.30 a.m. in room 327, Bauverwaltungsamt, Zentrale Verdingungsstelle (address as in item 6 b)).
8. 5 % of the contract price.
Only guarantees from a credit insurer or credit institution approved in the Federal Republic of Germany or West Berlin will be accepted.
2 % of the gross price will be held as a performance bond.
Alternatively, the contractor may furnish a guarantee from a credit insurer or credit institution approved in the Federal Republic of Germany or West Berlin.
9. Payments in accordance with the general regulations of the Landeshauptstadt Wiesbaden for all types of work (ABL).
- 10.
11. Evidence to be supplied of :
turnover on construction projects in the past three financial years ;
details of comparable construction projects completed in the past three financial years, indicating the principal, work executed and completion period ;
available technical resources ;
manpower over the past three years, subdivided into managerial staff, technical personnel, etc.
Additional information may be requested.
12. 17 January 1975.
- 13.
14. Further information can be obtained from the Bauleitung, Hauptklärwerk, 6200 Wiesbaden, Theodor-Heuss-Ring 51 — Tel. 06121/62710.,
15. 14 October 1974.

Open procedure

1. Ministère des Travaux Publics, 4 boulevard Roosevelt, Luxembourg.
 2. Public invitation to tender.
 3. a) Luxembourg-Kirchberg.
b) Construction by general contractor of a technical school on the Kirchberg plateau in Luxembourg.
c) *Unum quid* contract.
d)
 4. 15 March 1975 to 1 September 1976.
 5. a) Jean Lammar and François Mayer, 70 avenue du X Septembre, Luxembourg.
b) 29 November 1974.
c) All the tender documents will be made available in duplicate against payment of Lfrs 5 000.
 6. a) 21 January 1975.
b) Administration des Bâtiments Publics, 10, rue du St. Esprit, Luxembourg.
c) French or German.
 7. a) Tenderers or their authorized representatives.
b) 21 January 1975 at 10 a.m. Administration des Bâtiments Publics (address as in item 6 b)).
 8. Surety or bank guarantee or other guarantee accepted by the principal for 5 % of the value of the contract.
 9. Interim payments up to 90 % of expenditure.
The remaining 10 % will be paid after provisional acceptance of the works. The surety will be returned after final acceptance.
 10. Any legal form is authorized, including temporary consortia, but in the latter case an agreement stating joint liability must be signed and an authorized representative designated.
 11. The contractor must provide :
declaration of total turnover and turnover on works during the past three financial years ;
list of major works carried out in the past five years ;
statement of the firm's average annual manpower and the number of supervisory staff during the past three years.
 12. Two months.
 - 13.
 14. There will be a site inspection on Monday 2 December 1974 at 3 p.m. Meeting place : the main car park of the European School in Luxembourg-Kirchberg.
Tenders will be received and opened in accordance with the stipulations of Articles 32 and 33 of the Order of 29 December 1956 laying down the main clauses and conditions for the award of contracts, in so far as these provisions have not been amended by subsequent regulations.
 15. 15 October 1974.
-

Open procedure

1. Gebouwenfonds voor de Rijksscholen, Provinciale dienst Antwerpen, Boomgaardstraat 22/24 (3e verdieping), 2600 Berchem, Belgium.
2. Public invitation to tender.
3. a) Boom, Koninklijk Atheneum, Van Lieruslaan.
b) Koninklijk Atheneum, Van Lieruslaan. Erection of a gymnasium and swimming baths. Carcass and finishing work.
c) Classification : Category D, class 7 (Value of work : between Bfrs 75 000 000 and Bfrs 150 000 000).
d)
4. The work must be completed within 450 working days.
5. a) Office for sale and inspection of specifications : 49 rue du Luxembourg, 1040 Brussels, and also at the address given in item 1.
b)
c) Specification and dimensions : price Bfrs 560 ; tender documents and general dimensions : price Bfrs 80 ; 25 copies of architect's plans : price Bfrs 1 640 ; 12 copies of concrete structure plans : Bfrs 720.
Payment for these documents should be made into postal cheque account No 000.000 9455-46 of the office for public works contracts, Luxembourgstraat 49, 1040 Brussels.
6. a) These documents must reach the chairman of the meeting to open the tenders before the start of the meeting.
b) Heer Ch. Balanck, Inspecteur-generaal (address as in item 1, third floor).
- c) Dutch.
7. a) Public.
b) Monday, 25 November at 11 a.m. at the address given in item 1, third floor.
8. A form of guarantee must be sent to Heer Ch. Balanck (address as in item 1). The contractor must also guarantee the sealing of all basements and swimming pools for a period of three years from the completion of this project.
Consequently the sum of Bfrs 300 000 will be retained from the surety as a special guarantee of perfect watertightness.
9. Monthly instalments as the work progresses. As this is a major project the time limit of 100 days in accordance with Article 15 A — 3 of the Ministerial Order of 14 October 1964 applies.
- 10.
- 11.
12. 76 days from the date on which tenders are opened.
13. The contract will be awarded to the lowest acceptable tender.
- 14.
15. 15 October 1974.

Restricted procedure ⁽¹⁾

1. The City of Newcastle upon Tyne, Civic Centre, Barras Bridge, Newcastle upon Tyne, United Kingdom.
2. Restricted invitation to tender.
3. a) The site is in the precincts of West Denton High School.
b) The contract will be for the erection of West Denton High School, Stage II which comprises a two-storey teaching block, and a sports hall/lecture theatre complex, and miscellaneous extensions and alterations to the existing buildings. The buildings are framed in reinforced concrete and steel and the principal facing is brickwork.
c)
d)
4. The time limit for completion of the works will be 24 months from the date agreed with the contractor for possession of the site.
5. The form of contract to be entered into between the contractor and the corporation will be the RIBA standard form of building contract, local authorities edition with quantities, 1963 edition (July 1973 revision), published by the Joint Contracts Tribunal.
6. a) 28 October 1974.
b) Mr J. Chadderton, Director of Education (address as in item 1).
c) English.
7. Early November, with an anticipated return date for mid-December.
8. The authority will require the contractor to produce the following information :
proof that none of the cases mentioned in Article 23 apply to the contractor ;
proof of the contractor's financial and economic standing as set out in Article 25 (a), (b) and (c) ;
proof of the contractor's technical knowledge and ability as set out in Article 25 (a), (b) and (c).
9. The contract will normally be awarded to the firm submitting the lowest acceptable tender in competition with selected contractors.
- 10.
11. 16 October 1974.

⁽¹⁾ See Council Directive No 71/305/EEC, Article 12 (3), and Article 15 (OJ No L 185, 16. 8. 1971, p. 8).

Restricted procedure ⁽¹⁾

1. Barnsley Metropolitan Borough Council, Town Hall, Barnsley, South Yorkshire, England, United Kingdom.
2. Restricted invitation to tender.
3. a) Barnsley.
b) The works comprise the erection and completion of a three-storey building comprising a lower ground-floor car park, an upper ground-floor with hall, five court rooms and offices and a first floor with offices and plant rooms. The works include all mechanical and electrical engineering services.
c)
d)
4. The work is to be completed within approximately two years from the date of possession of the site.
5. The form of contract will be the current standard form of building contract, local authorities edition with quantities, issued by the Joint Contracts Tribunal. In the event of a group of companies submitting an acceptable offer, it will be necessary for each member of the group to sign an undertaking that each company or firm will be jointly and severally responsible for the due performance of the contract.
6. a) 28 October 1974.
b) Mr D. Knox, Dip. Arch, Dip. CD (L'pool), ARIBA, MRTPI, Borough Architect and Planning Officer, Regent House, 11 Regent Street, Barnsley, South Yorkshire S70 2DT, England.
c) English.
7. Early November 1974.
8. Applicants are to submit information, with their application, in conformity with Articles 25 and 26.
9. The contract will be awarded to the company or firm submitting the lowest acceptable offer in competition among selected contractors.
10. The successful contractor will be required to execute an acceptable performance bond for due completion of the contract.
11. 16 October 1974.

⁽¹⁾ See Council Directive No 71/305/EEC, Article 12 (3), and Article 15 (OJ No L 185, 16. 8. 1971, p. 8).